

Trasladarse a un hospital o centro de enfermería especializada

Qué esperar cuando tiene CRE

(Carbapenem-resistant Enterobacteriaceae)

Un folleto para pacientes,
residentes, familiares y
cuidadores.



Acerca de este folleto

Usted recibe este folleto porque se está moviendo entre un hospital y un centro de enfermería especializada.

Los hospitales y centros de enfermería especializada cuidan de usted en diferentes etapas de su enfermedad o lesión. Debido a esto, no siempre hacen las cosas de la misma manera. Este folleto explicará las diferencias entre ellos, y lo que puede esperar durante su estancia. Este folleto fue desarrollado con la ayuda de residentes, familiares, cuidadores y personal de hospitales y centros de enfermería especializada.

Lo que queremos decir con “centros de enfermería especializada”

Instalaciones con un enfermero registrado disponible en el edificio por lo menos 16 de cada 24 horas, tales como:

- Hogares de ancianos
- Centros de rehabilitación

Contenidos

¿Por qué me trasladan a un hospital o centro de enfermería especializada? . . .	1
¿Qué es CRE?	2

Prevención

¿Cómo evitan la propagación de la CRE los hospitales y los centros de enfermería especializada?	4
¿Cuál es la mejor manera de lavarse las manos?	5
¿Cómo puedo prevenir la propagación de la CRE?	6
¿Cómo pueden los familiares y amigos evitar la propagación de la CRE?	7
¿Qué pasa si los familiares y amigos tienen preguntas?	8

Su cuidado

¿Cómo me cuidan si tengo una infección de CRE activa?	9
¿Cómo me cuidan si soy portador de CRE?	10
¿Cómo se trata la CRE?	11
¿Tendré un compañero de cuarto?	12

Limpieza

¿Mi habitación necesita limpieza extra?	13
¿Cómo se lavarán mis platos?	14
¿Qué pasa con mi ropa?	14
¿Qué pasa si mi familia toma mi ropa para lavarla en casa?	15
Recursos	17
Agradecimientos	17



¿ Por qué me trasladan a un hospital o centro de enfermería especializada?

Para entender por qué se está trasladando, es útil conocer las diferencias entre los hospitales y las instalaciones de enfermería especializada.

LOS HOSPITALES



son para personas que están muy enfermas. Alguien que recibe atención en un hospital se llama “paciente”. Un paciente por lo general se queda en un hospital por solo un corto período de tiempo. Usted puede ir a un hospital si de repente se pone muy enfermo, si su vida está en peligro, o si necesita atención especial que un centro de enfermería especializada no puede darle.

LOS CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADAS



son para personas que no pueden cuidarse en casa. Alguien que recibe atención en un centro de enfermería especializada se denomina “residente”. Un residente puede permanecer en un centro de enfermería especializada durante semanas, meses o años. Algunos residentes consideran el centro de enfermería especializada como su hogar, por eso es que puede parecer más casual que un hospital. Usted puede ser trasladado a un centro de enfermería especializada si está sanando de una enfermedad o lesión, si necesita atención especial o si no puede cuidarse a sí mismo en casa.

¿Qué es CRE?

CRE significa **carbapenem-resistant Enterobacteriaceae** (CARBUH-PEN-EM RE-ZIS-TANT EN-TER-O-BAC-TER-REE-AYSEE-AY).

Enterobacteriaceae es un grupo de bacterias que normalmente viven en nuestros intestinos y la mayoría de las veces no causan problemas en absoluto.

Si estas bacterias entran en una parte del cuerpo que no tiene ninguna bacteria, como el sistema sanguíneo, los pulmones o la piel, pueden causar una infección grave. Algunos nombres de bacterias en este grupo son E. coli (EEE-CO-LYE) y Klebsiella (CLEB-SEE-ELLA).

Cuando las Enterobacteriaceae son **resistentes**, significa que no son matadas por los antibióticos que normalmente se usan para tratar estas infecciones. Los antibióticos de **carbapenem** son algunos de los antibióticos más fuertes disponibles. Cuando las Enterobacteriaceae son resistentes a carbapenems, hay muy pocos medicamentos que se pueden utilizar para tratar estas infecciones. A veces estas infecciones son intratables.

Existen dos tipos principales de CRE

- **El tipo común de CRE** desarrolla resistencia a los antibióticos carbapenem por un cambio en su pared celular bacteriana que evita que los antibióticos carbapenem entren en la célula y la maten. Es como tener protección adicional para evitar los antibióticos.
- **El tipo raro de CRE** se llama carbapenemase-producing (CAR-BUH-PEN-EM-AZE PRO-DOO-SING) o CP-CRE. Esto significa que puede disolver e inactivar los antibióticos carbapenem. Es como tener un poder especial que hace que los antibióticos desaparezcan. Este tipo raro de CRE puede compartir el poder de disolver los antibióticos carbapenem con otras bacterias pasando parte de su ADN o material genético. Debido a que este intercambio puede ocurrir cuando las bacterias se tocan, las CP-CRE pueden aumentar mucho más rápidamente que el tipo común de CRE.

Otras bacterias resistentes a carbapenem

Hay otro grupo de bacterias que se tratan como CRE. Estas bacterias se denominan bacterias Gram-negativas resistentes a carbapenem. Algunos nombres de bacterias en este grupo incluyen Acinetobacter (AH-SIN-EETOE-BAC-TER) y Pseudomonas (SOO-DOUGH-MOAN-AS). Las pruebas pueden decir si estas se parecen más a la CRE común o a la CRE rara. Su personal de atención médica decidirá cómo cuidarlo según lo que muestren las pruebas.

Hay dos maneras en que usted puede tener CRE

.....

Puede tener una infección activa

Esto significa que la CRE está en su cuerpo o dentro de su cuerpo y está causando una infección. Puede tener una infección en la piel, en la sangre, en los pulmones o en otras partes del cuerpo.

Si usted tiene una infección CRE activa, puede propagarse fácilmente a otras personas. Cualquier contacto con la infección, con líquido de su cuerpo (mucosidad, sangre, orina, heces, etc.) o con algo que ha tocado su cuerpo (como una toalla) puede propagar la CRE.

Puede ser portador

Esto significa que la CRE está en su cuerpo o dentro de su cuerpo, pero no está causando una infección que le provoque una enfermedad.

Si usted es portador de CRE, **puede tener la bacteria en su piel y sus pertenencias y propagarla a otras personas.** Si no se lava bien las manos, puede pasar la CRE a las cosas que toque con las manos. Según qué parte de su cuerpo porta la CRE, podría estar en el líquido que sale de su boca y nariz cuando tose o estornuda, en su piel, o en su orina o en las heces. Cubra su boca y nariz con un pañuelo descartable o el brazo al toser o estornudar y lave sus manos muchas veces al día.

¿Cómo evitan la propagación de la CRE los hospitales y los centros de enfermería especializada?

Todos los que ingresan a un hospital o centro de enfermería especializada deben seguir ciertas reglas para prevenir la propagación de cualquier bacteria. Estas reglas se llaman **precauciones estándar**. Se aplican a todo el mundo, a las personas que tienen y no tienen CRE.

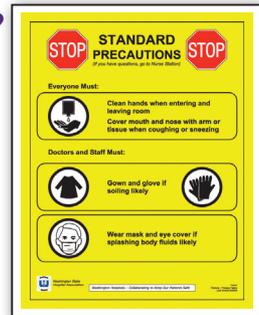
¿Qué son las precauciones estándar?

Las precauciones estándar dicen que. . .

Todos deben hacer lo siguiente:

Lavarse las manos—

- al entrar y salir de una habitación;
- antes y después de tocar a pacientes, residentes o compañeros de cuarto;
- después de usar el baño.



Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo descartable o el brazo al estornudar o toser, lavarse las manos después y tirar los pañuelos usados inmediatamente.

Los médicos y el personal deben cumplir con todo lo anterior y TAMBIÉN con lo siguiente:

- **Usar guantes—**cuando toque líquidos corporales.
- **Usar una bata—**si los fluidos corporales podrían caer sobre la ropa.
- **Usar barbijo y protección para los ojos** (gafas o un protector) si los líquidos corporales pueden entrar en los ojos o caer sobre la cara.
- **Usar barbijo y protección para los ojos** (gafas o un protector) si los pacientes o los residentes tosen.
- **Limpiar y desinfectar el equipo** que es compartido entre pacientes o residentes. También se puede usar equipo desechable.

Cuando alguien tiene una enfermedad contagiosa, los hospitales y los centros de enfermería especializada tendrán reglas aún más estrictas. Estas reglas se llaman **precauciones de contacto**. Las precauciones de contacto se utilizan junto con las precauciones estándar.

¿Qué son las precauciones de contacto?

Las precauciones de contacto dicen que. . .

Los médicos y el personal deben hacer lo siguiente:

- **Siempre usar una bata y guantes cuando estén cuidando a pacientes o residentes.** Estos se ponen antes de entrar en la habitación y se sacan antes de salir de la habitación.
- **Limpiar y desinfectar el equipo que es compartido entre pacientes o residentes.** También se puede usar equipo desechable.



¿Cuál es la mejor manera de lavarse las manos?

El lavado de manos regular es la mejor manera de prevenir la propagación de bacterias. Lávese las manos con agua y jabón, o utilice un desinfectante para manos con al menos un 60 por ciento de alcohol. **Use desinfectantes para las manos solamente cuando las manos no estén visiblemente sucias; de lo contrario, lávese con agua y jabón.**

Este es el método de lavado de manos recomendado por los proveedores de atención médica:

- Moje las manos primero con agua corriente tibia.
- Aplique jabón y frote las manos por lo menos durante 15 segundos, de manera que se aplique entre los dedos y alrededor de las uñas.
- Enjuague con agua corriente tibia.
- Seque las manos con una toalla de papel.
- Tápague el grifo con una toalla de papel (recuerde que sus manos estaban sucias cuando encendió el grifo).
- Tire la toalla de papel en la basura.

¿Cómo puedo prevenir la propagación de la CRE?

Lávese las manos

- al entrar y salir de su habitación;
- antes y después de tocar a otros pacientes, residentes o compañeros de cuarto;
- después de usar el baño;
- antes y después de tocarse los ojos, la nariz, la boca, los genitales, las espinillas, los forúnculos, las llagas o las erupciones.

Cúbrase la boca y la nariz

Si usted tose o estornuda, cubra su boca y nariz con un pañuelo descartable o el brazo. Deseche inmediatamente el pañuelo usado y lávese las manos inmediatamente.

- No use pañuelos de tela.
- No comparta toallas, maquinillas de afeitarse, cepillos de dientes, jabón de barra u otros artículos personales.

Recuerde a los médicos, al personal y a los miembros de la familia que deben lavarse las manos antes y después de cuidarlo.

Recuerde a la familia y a los amigos que deben lavarse las manos al entrar a su habitación y al salir de ella y antes y después de tocarle.

- No toque los cortes, llagas o erupciones de otras personas a menos que esté usando guantes.

Si ve a alguien que **no** sigue las precauciones estándar o de contacto, dígaselo a alguien. Esto incluye a médicos, personal, visitantes, miembros de la familia, otros pacientes o residentes.

¿Cómo pueden los familiares y amigos evitar la propagación de la CRE?

Las visitas de familiares y amigos son importantes para su salud y curación. Hay pasos que las personas que lo visiten pueden seguir para ayudar a protegerlo a usted y a protegerse ellos mismos.

HOSPITALES



- El **lavado de manos** regular es lo más importante que su familia y amigos pueden hacer. Esto es especialmente importante cuando entran a su habitación y salen de ella, y antes y después de que lo toquen.
- Si está tosiendo, su familia y amigos deben usar un barbijo.
- Las **precauciones estándar** deben ser seguidas por todos en todo momento (ver página 4). Algunos hospitales pueden publicar una señal en su puerta que explique las precauciones estándar. Recuerde a su familia y amigos que sigan las instrucciones de este letrero.
- Si está bajo **precauciones de contacto**, se mostrará un letrero sobre qué hacer. Recuerde a su familia y amigos que sigan las instrucciones de este letrero.



CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



- El lavado de manos regular es lo más importante que pueden hacer su familia y amigos. Esto es especialmente importante cuando entran a su habitación y salen de ella, y antes y después de que lo toquen.
- Si está tosiendo, su familia y amigos deben usar un barbijo.
- Si está bajo precauciones de contacto, se mostrará un letrero en su puerta en el que se pida a los visitantes que paren en la estación de enfermeros para obtener instrucciones antes de entrar a su habitación. Recuerde a su familia y amigos que sigan las instrucciones de este letrero.

¿Qué pasa si los familiares y amigos tienen preguntas?

.....

HOSPITALES



Primero haga que sus familias y amigos hablen con su médico o con el enfermero que cuida de usted.

Si quieren más información, pueden pedir hablar con el responsable de prevención de infecciones. Hay uno en cada hospital.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA

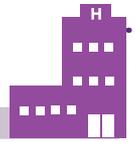


Primero haga que la familia y los amigos hablen con el enfermero que lo esté cuidando.

Si quieren más información, pueden pedir hablar con el enfermero de control de infecciones. Hay uno en cada centro de enfermería especializada.

¿Cómo me cuidan si tengo una infección de CRE activa?

HOSPITALES



- Todas las personas que lo cuidan siguen las precauciones estándar y las precauciones de contacto (ver páginas 4 y 5).
- Solo se le permite salir de su habitación por razones muy urgentes, como pruebas o cirugía.
- Antes de salir de su habitación, debe lavarse las manos y ponerse una bata o túnica limpia. Si está tosiendo, debe usar un barbijo.
- El personal también se asegurará de que su infección esté contenida. Cualquier equipo que esté utilizando, como un andador o una silla de ruedas, se limpia antes de salir de su habitación.
- Si tiene CP-CRE, su médico puede hacer que se bañe con jabón especial para disminuir las bacterias en su piel. Esto puede evitar que las bacterias CRE entren en su cuerpo y puede disminuir la propagación a otras personas.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



Todas las personas que lo cuidan siguen las precauciones estándar y las precauciones de contacto (ver páginas 4 y 5).

Antes de salir de su habitación, debe hacer lo siguiente:

- lavarse las manos;
- asegurarse de que su ropa esté limpia;
- asegurarse de que su infección esté contenida;
- usar un barbijo si está tosiendo;
- asegurarse de que cualquier equipo que esté utilizando, como un andador o silla de ruedas, se limpie antes de salir de su habitación.

¿Cómo me cuidan si soy portador de CRE?



HOSPITALES

- El centro de enfermería especializada donde usted estaba alojado le dice al personal del hospital que usted es portador.
- Todas las personas que lo cuidan siguen tanto las precauciones estándar como las precauciones de contacto (ver páginas 4 y 5).
- Solo se le permite salir de su habitación por razones muy urgentes, como pruebas o cirugía.
- Si tiene CP-CRE, es posible que su médico lo haga bañarse con jabón especial. Esto puede evitar que las bacterias CRE entren en su cuerpo y puede disminuir la propagación a otras personas.



CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA

- El hospital en el que se hospedaba le dice al personal del hogar de ancianos que usted es portador. Todas las personas que lo cuidan siguen las precauciones estándar (ver páginas 4 y 5).
- Se siguen las precauciones de contacto para los residentes con CP-CRE y para aquellos que necesitan más atención, por ejemplo, personas con catéteres y aquellos con drenaje difícil de controlar.
- Puede dejar su habitación para comer, recibir terapia y asistir a actividades sociales.
- Antes de salir de su habitación, asegúrese de que sus manos, ropa y equipo personal, como una silla de ruedas o un bastón, estén limpios y que todos los líquidos corporales, como el drenaje de la herida, la orina y las heces, estén controlados.
- Una persona del personal que entra en su habitación para dejar una bandeja de comida o entregarle un medicamento tal vez no se ponga una bata y guantes.
- El personal debe usar una bata y guantes si tienen contacto cercano con usted, como ayudarlo a levantarse de la cama o ir al baño.

¿Cómo se trata la CRE?

La CRE es generalmente tratable. El tratamiento siempre debe ser seleccionado por su médico. Es importante seguir todas las instrucciones para el tratamiento que su proveedor de atención médica le dé.

Si usted es portador y NO tiene una infección CRE activa:

Su proveedor de atención médica puede hacer pruebas para averiguar si todavía tiene CRE. Si usted es un portador de CRE, su proveedor de atención médica puede decidir lo siguiente:

- no hacer nada, porque la bacteria puede desaparecer sin tratamiento;
- intentar reducir la cantidad de bacterias en su piel usando un jabón especial.

Si tiene una infección CRE activa:

Su médico puede elegir uno o más de los siguientes tratamientos:

- drenar la infección;
- darle antibióticos que son lo suficientemente fuertes como para tratar su infección;
- intentar reducir la cantidad de bacterias en su piel usando un jabón especial.

Si ve a alguien que no sigue las precauciones estándar de contacto, dígaselo a alguien. Esto incluye a médicos, personal, visitantes, miembros de la familia, otros pacientes o residentes.

¿Tendré un compañero de cuarto?



HOSPITALES

Si tiene una infección de CRE activa o si es portador:

- Se hace todo lo posible para darle una habitación privada.
- Si no hay habitaciones privadas disponibles, entonces puede compartir una habitación con alguien que tiene la misma CRE. Esto se llama “cohorte”.
- Si la cohorte no es posible, entonces puede compartir una habitación con alguien que presente bajo riesgo de contraer una infección.
- **Las personas con CP-CRE necesitan una habitación privada.**

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



Si tiene una infección CRE activa:

Se hará todo lo posible para darle una habitación privada.

- Si no hay habitaciones privadas disponibles, entonces puede compartir una habitación con alguien que tiene la misma CRE. Esto se llama “cohorte”.
- **Si tiene una infección CP-CRE, debe tener una habitación privada.**

Si usted es portador de CRE

Se hará un esfuerzo para darle una habitación privada.

- Si no hay habitaciones privadas disponibles, entonces puede compartir una habitación con alguien que tiene la misma CRE. Esto se llama “cohorte”.
- Si la cohorte no es posible, entonces puede compartir una habitación con alguien que presente bajo riesgo de contraer una infección.
- **Si usted es portador de CP-CRE, debe tener una habitación privada.**

¿Mi habitación necesita limpieza extra?

HOSPITALES



No. Su habitación se limpia de la misma manera que otras habitaciones.

Todas las habitaciones se limpian bien y en un horario regular. Se presta especial atención a los elementos que se tocan mucho, como la luz de llamada, el teléfono, el control remoto de la televisión, las barras de sujeción, los rieles de la cama y las perillas de las puertas.

El trapeador y la solución de limpieza que se utilizan en su habitación solo se utilizan allí. El trapeador y la solución en el cubo se cambian antes de ser utilizados en la próxima habitación. Esto ayuda a prevenir la propagación de CRE.

CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA



No. Su habitación se limpia de la misma manera que otras habitaciones.

Todas las habitaciones se limpian bien y en un horario regular. Se presta especial atención a los elementos que se tocan mucho, como la luz de llamada, el teléfono, el control remoto de la televisión, las barras de sujeción, los rieles de la cama y las perillas de las puertas.

El trapeador y la solución de limpieza que se utilizan en su habitación solo se utilizan allí. El trapeador y la solución en el cubo se cambian antes de ser utilizados en la próxima habitación. Esto ayuda a prevenir la propagación de CRE.

¿Cómo se lavarán mis platos?

.....



HOSPITALES

Sus platos se lavarán de la misma manera que todos los demás platos.

Todos los platos, vasos y bandejas se limpian y desinfectan usando agua caliente y detergente y secándolos a altas temperaturas. Este proceso mata la CRE.

No es necesario utilizar platos de papel o cubiertos de plástico.



CENTROS DE ENFERMERÍA ESPECIALIZADA

Sus platos se lavan de la misma manera que todos los demás platos.

Todos los platos, vasos y bandejas se limpian y desinfectan usando agua caliente y detergente y secándolos a altas temperaturas. Este proceso mata la CRE.

No es necesario utilizar platos de papel o cubiertos de plástico.

¿Qué pasa con mi ropa?

.....

HOSPITALES

Su ropa se lava de la misma manera que cualquier otra ropa.

Hay una bolsa o cesto de lavandería en su habitación para todas las toallas, sábanas y batas de hospital que se hayan usado. La ropa se limpia y desinfecta usando agua caliente y detergente y secándola a altas temperaturas. Este proceso mata la CRE. This process kills CRE.

Su ropa se lava de la misma manera que cualquier otra ropa.

Hay una bolsa o cesto de lavandería en su habitación para todas las toallas, sábanas y batas de hospital que se hayan usado. La ropa se limpia y desinfecta usando agua caliente y detergente y secándola a altas temperaturas. Este proceso mata la CRE.

¿Qué pasa si mi familia toma mi ropa para lavarla en casa?

Deben seguir estos pasos para evitar la propagación de la CRE. La CRE se destruye utilizando **al menos uno** de los siguientes elementos:

- Agua caliente (por lo menos 130 °F)
- Blanqueador líquido o jabón de lavandería con blanqueador seco
- Secadora caliente (por lo menos 160 °F)

Antes de lavar

Use guantes desechables para manejar la ropa sucia con fluidos corporales, incluso si los líquidos se han secado. Sostenga la ropa lejos de su cuerpo para que las bacterias no toquen su ropa. Ponga la ropa sucia con fluidos corporales en una bolsa de plástico, separada de la otra ropa de la casa, hasta que esté lista para lavarse. Esto evita que otras personas la toquen y sirve para recordarle que use guantes cuando la manipule.

Lavado de la ropa

Cuando quite la ropa sucia con fluidos corporales de la bolsa, use guantes y mantenga la ropa lejos de su cuerpo para que las bacterias no toquen su ropa.

Está bien mezclar la ropa sucia con fluidos corporales y otra ropa para el hogar en la lavadora.

La CRE se mata utilizando calor o blanqueador.

Use agua caliente (por lo menos 130 °F) y jabón de lavandería.

O

Use agua fría y jabón de lavandería con blanqueador seco o jabón de lavandería y blanqueador líquido. El blanqueador líquido puede desteñir o descolorar la ropa. El jabón de lavandería con blanqueador seco no lo hará.

Secado de la ropa

Seque la ropa hasta el final en una secadora a temperatura tibia o caliente (por lo menos 160 °F). Si usó blanqueador o jabón de lavandería con blanqueador seco para lavar la ropa, entonces está bien no secar la ropa en la secadora.

Recursos

Su departamento de salud local (ver mapa en <http://www.doh.wa.gov/AboutUs/PublicHealthSystem/LocalHealthJurisdictions>)

Washington State Department of Health
(Departamento de Salud del Estado de Washington)
www.doh.wa.gov (1-800-525-0127)

Centers for Disease Control and Prevention
(Centros de Control y Prevención de Enfermedades)
www.cdc.gov

Agradecimientos

Residentes, miembros de las familias y personal involucrado en la prueba de este folleto

[Washington State Department of Health](#)

[Clark County Public Health Department](#)
(Departamento de Salud Pública del Condado de Clark)

[Tacoma-Pierce County Health Department](#)
(Departamento de Salud del Condado de Tacoma-Pierce)

Pierce County Antimicrobial Resistance Task Force – Infection Control & Prevention Committee (Grupo de Trabajo sobre Resistencia Antimicrobiana del Condado de Pierce - Comité de Control y Prevención de Infecciones)

[Puget Sound Association for Professionals in Infection Control](#)
(Asociación Puget Sound para Profesionales en Control de Infecciones)

[Washington State Hospital Association \(Asociación de Hospitales del Estado de Washington\)](#)

Este documento está disponible bajo pedido en otros formatos para personas con discapacidad. Para enviar una solicitud, llame al 1-800-525-0127 (TTY / TDD 1-800-833-6388)